

6090.

1359 maj 11.

(Rostock.)

Anteckning att herrarna Johannes Kyritz och Johannes Grenze efter uträkning i rådsförsamlingen uppburit 30 mark lybska – räknemyntet – i form av 10 1/2 mark svenska och 3 mark engelska till ett värde av 5 1/2 mark lybska och 2 skilling samt i form av 14 mark lybska i gångbart mynt. Av den första summan, d.v.s. de 30 lybska marken i form av svenskt, engelskt och lybskt gångbart mynt, fick de i utbyte 20 lybska mark gott mynt minus 5 lybska skilling.

Orig. på perg., Rostocks stadsarkiv.

Tryckt: Mekl. UB nr 8608.

Se KL XIX: *Tyska mynt*, sp. 126.

6091.

1359 maj 17.

Skänninge.

Holmger Torkelsson säljer till riddaren Magnus Nilsson alla sina gods i Västerlösa i Rogslösa socken för 200 mark svenska penningar enligt landets lag.

Brevutfärdaren beseglar tillsammans med välborna männen, herrarna Magnus, Bengt Filipsson och Magnus Torkelsson, riddare, samt herr Harald, kyrkoherde i Skänninge, Sjunne (Klemensson), rådman i Skänninge, Harald Ernilsson och Karl Tuveson.

Avskrift i Lars Eriksson Sparres kopiebook, hs B 15 (förr J 6), fol. 298 r, Sv. Riksarkivet.

Bröderna Holmger och Magnus Torkelssöner samt deras svågrar Harald Ernilsson och Karl Tuveson förekommer även i brev 1359 30/7 (DS nr 6108); jfr ÅSF I:1, s. 57. Identifieringen av riddaren Magnus, vars patronymikon utfallit i ms (se not d i textapparaten), försvaras av att flera samtida riddare bar namnet Magnus. Möjligen avses Magnus Knutsson som då var östgöotalagman (ÅSF I:1, s. 12). Denne uppträder som sigillant tillsammans med kyrkoherde Harald i en annan jordöverlåtelse i Skänninge (brev 1358 29/7, DS nr 5955).

Omnibus præsentis literas inspecturis Holmgerus Thorkillsson salutem in Domino sempiternam. Noverint vniuersi, tam posterii quam præsentis, me nobili domino, domino Magno Niclisson militi, omnia bona mea in We[s]terlöse^a, parochia Ros[l]öse^b, cum omnibus suis adiacentijs, videlicet agris, pratis, pascuis, piscaturis, siluis, molendinis et molendinorum locis quibuscumque^c, nullis penitus exceptis, infra sepes et extra, pro ducentis marchis denariorum Sveuorum secundum leges patriæ vendidisse, sibi et suis hæredibus per me et meos hæredes in perpetuum possidenda. Jn cuius rei testimonium sigillum meum vna cum sigillis nobilium virorum *dominorum* Magni^d, Benedicti Philippussons, domini Magni Thorkillssons militum, domini Haraldī curati¹ ibidem in villa^e Skänninge⁻¹, Syundonis consulis prænominatæ villæ, Haraldī Ernelsson, Karoli Thökasson^f præsentibus est appensum. Datum et actum Skänninge anno Domini M.ccc.l.ix. in profesto sancti Eriki regis et martyris.

8 sigillremsor har avtritats; en nionde i marginalen har underprickats.

^a Weterlöse ms. ^b Rossöse ms. ^c Härefter saknas möjligen ett uttryck av typen nominibus censeantur. Jfr brev 1358 5/3 (DS nr 5861). ^d Patronymikon saknas ms; skall möjligen vara Knutsson (se ovan). Det kan inte vara fråga om asyndeton, då den ende riddaren vid denna tid med namnet Bengt Filipsson inte hade någon bror som hette Magnus och var riddare (se Elgenstierna VIII, s. 482). ^e Tillagt över raden ms. ^f Troligen fel för Thöwason; se ovan.

¹⁻¹ Ordet ibidem är sannolikt korrupt, eftersom staden Skänninge inte har nämnts tidigare i texten.